



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ, TENUE AU CENTRE COMMUNAUTAIRE FRITZ, SITUÉ AU 20477, CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ LE MARDI 13 NOVEMBRE 2018 À 19 H 30, À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-D'URFÉ HELD AT THE FRITZ COMMUNITY CENTRE, LOCATED AT 20477 CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ, ON TUESDAY, NOVEMBER 13, 2018 AT 7:30 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

Le maire suppléant / The Acting Mayor :

Kevin M. Doherty, Président / Chairperson

Les conseillers / Councillors :

Michel Beauchamp  
Wanda Lowensteyn  
Lynda Phelps  
Janet Ryan

Absente / Absent :

Maria Tutino, Mayor  
Andrea Gilpin

Formant quorum. / Forming a quorum.

Également présent : / Nicolas Bouchard, directeur général / Director General  
Also in attendance : Lucille Angers, greffière adjointe / Assistant Town Clerk

**A. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**A. OPENING OF THE MEETING**

Le maire suppléant déclare la séance ouverte à 19 h 30 et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

The Acting Mayor called the meeting to order at 7:30 p.m. and welcomed the public in attendance.

**B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**B. ADOPTION OF THE AGENDA**

**2018-11-257**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Beauchamp**

**2018-11-257**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Beauchamp**

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du mardi 13 novembre 2018 sous réserve du retrait, sous la rubrique PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT, du point I-1 :

TO adopt the agenda of the regular Council meeting of Tuesday, November 13, 2018 with the withdrawal under PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT of item no. I-1:

- Nominations – Comité consultatif des parcs et loisirs.

- Appointments – Park and Recreation Advisory Committee.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

**C. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

**C. PUBLIC QUESTION PERIOD**

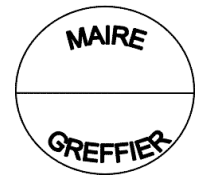
Les 16 personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil à 19 h 31.

The 16 persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 7:31 p.m.

Nom/Name	Sujet de la question/Question topic
Paul Egli	Correspondance non déposée à cette séance./ Correspondence not tabled at this meeting.
Susan Hawker	Pistes cyclables: communication avec Vélo-Québec./ Bicycle paths: Communication with Vélo Québec.
Stephen Gruber	Route Verte le long du chemin Lakeshore. Route Verte along Lakeshore Road./



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



Natalia Caraja	Camps d'été à Baie-D'Urfé./ <i>Baie-D'Urfé Summer camps.</i>
Helen Fyles	<i>Future plans pour le parc Bertold. / Bertold Park future plans.</i>

La période de questions se termine à 19 h 45.

The question period is declared closed at 7:45 p.m.

**D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE**

**1. Rapport des activités du Poste de Quartier 1 du SPVM pour le mois d'octobre 2018.**

Le commandant Breton fait un compte-rendu au sujet de :

- Vols de véhicules et mesures de sécurité;
- Café avec un policier le 31 octobre;
- Patrouille à vélos : retour au printemps;
- Augmentation de la présence policière à Baie-D'Urfé.

**2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois d'octobre 2018.**

Le maire suppléant mentionne que la demande d'une enseigne de bienvenue à l'entrée du parc industriel est présentement à l'étude.

**3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois d'octobre 2018.**

La conseillère Lowensteyn fait un compte-rendu sur les sujets suivants :

**Loisirs:**

Félicitations au Yacht-Club de Baie D'Urfé, le lauréat du prix du club/école de l'année 2018 décerné par Voile Québec pour le club de Yacht et l'école de voile. Les instructeurs en chef de l'Escadron Junior (Katy McCracken et Nicolas Crevier), ainsi que plusieurs autres habitent à Baie-D'Urfé.

**Parcs:**

Compte-rendu sur certaines statistiques fournies par TRIMAX au sujet de la surveillance au Parc Bertold.

**Jeunesse:**

Compte-rendu sur les réunions du conseil junior, les progrès et l'implication des jeunes.

**4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois d'octobre 2018.**

Le directeur général donne un compte-rendu des activités de la Ville pour le mois d'octobre 2018.

**D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES**

**1. Report on the activities of the SPVM Station 1 for the month of October 2018.**

Commandant Breton reported on the following:

- Vehicle theft and security measures;
- Coffee with a Cop on October 31<sup>st</sup>;
- Bike patrol: to return in the spring;
- Increased police presence in Baie-D'Urfé.

**2. Mayor's report on Town activities for the month of October 2018.**

The Acting Mayor mentioned that the request for a "welcome sign" at the entrance of the industrial park is currently under study.

**3. Councillors' reports on Town activities for the month of October 2018.**

Councillor Lowensteyn reported on the following:

**Recreation:**

Congratulated the Baie D'Urfé Yacht Club on their recent Voile Québec award for Yacht Club and Sailing School of the Year 2018. Junior Squadron head instructors (Katy McCracken and Nicolas Crevier), as well as several junior instructors are from Baie-D'Urfé.

**Parks:**

Report on some Bertold Park Surveillance statistics as provided by TRIMAX.

**Youth:**

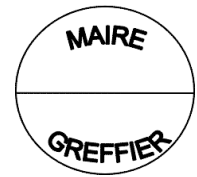
Reported on the Junior Council meetings, progress and youth involvement.

**4. Director General's report on Town activities for the month of October 2018.**

The Director General provided a report on the Town activities for the month of October 2018.



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



### E. PROCÈS VERBAUX

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 9 octobre 2018 à 19 h 30.

**2018-11-258**

**Il est proposé par le conseiller Beauchamp, appuyé par la conseillère Phelps**

D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 9 octobre 2018 à 19 h 30, tel que rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le lundi 15 octobre 2018 à 19 h 30.

**2018-11-259**

**Il est proposé par le conseiller Beauchamp, appuyé par la conseillère Ryan**

D'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le lundi 15 octobre 2018 à 19 h 30, tel que rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le mardi 23 octobre 2018 à 19 h 30.

**2018-11-260**

**Il est proposé par le conseiller Beauchamp, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

D'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le mardi 23 octobre 2018 à 19 h 30, tel que rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### F. CORRESPONDANCE

1. Lettre de Josée Lafortune et Yan Locas concernant l'excès de vitesse sur la rue Winters.

Déposée et référée au Comité consultatif de circulation et de sécurité publique.

2. Lettre de citoyens concernant l'usage excessif du plastique.

Déposée. À être discuté plus en détail par le Conseil.

### E. MINUTES

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on Tuesday, October 9, 2018 at 7:30 p.m.

**2018-11-258**

**It is moved by Councillor Beauchamp, seconded by Councillor Phelps**

TO adopt the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on Tuesday, October 9, 2018 at 7:30 p.m., as drafted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Approval of the minutes of the special meeting of the Municipal Council held on Monday, October 15, 2018 at 7:30 p.m.

**2018-11-259**

**It is moved by Councillor Beauchamp, seconded by Councillor Ryan**

TO adopt the minutes of the special meeting of the Municipal Council held on Monday, October 15, 2018 at 7:30 p.m., as drafted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Approval of the minutes of the special meeting of the Municipal Council held on Tuesday, October 23, 2018 at 7:30 p.m.

**2018-11-260**

**It is moved by Councillor Beauchamp, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO adopt the minutes of the special meeting of the Municipal Council held on Tuesday, October 23, 2018 at 7:30 p.m., as drafted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

### F. CORRESPONDENCE

1. Letter from Josée Lafortune and Yan Locas regarding speeding on Winters Street.

Tabled and referred to the Traffic and Road Safety Advisory Committee.

2. Letter from residents regarding excessive use of plastic.

Tabled. Subject will be further discussed by Council.



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



### G. ADMINISTRATION

1. Dépenses additionnelles – Raymond Chabot.

ATTENDU la résolution n° 2018-02-56.

**2018-11-261**

**Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Ryan**

D'AUTORISER le paiement des dépenses additionnelles au montant de 12 398,82 \$, conformément au certificat d'attestation de fonds n° 1101 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Avis de motion - Règlement visant à modifier le règlement 1101 établissant le Code d'éthique et de déontologie des employés de la Ville de Baie-D'Urfé.

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. 19), l'adoption de tout règlement doit être précédée de la présentation d'un projet de règlement lors d'une séance du conseil, ainsi que d'un avis de motion donné lors de la même séance ou d'une séance distincte.

La conseillère Phelps donne avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le Règlement visant à modifier de nouveau le règlement 1101 établissant le Code d'éthique et de déontologie des employés de la Ville de Baie-D'Urfé.

Ce projet de règlement vise à énoncer les règles après mandat de certains employés cadre après la fin de leur emploi à la municipalité.

Le projet de Règlement visant à modifier de nouveau le règlement 1101 établissant le *Code d'éthique et de déontologie des employés de la Ville de Baie-D'Urfé* est déposé.

### H. FINANCES

1. Résiliation - Transfert de fonds - bâtiments municipaux.

ATTENDU QUE le transfert de 26 000 \$ en provenance du Fonds de roulement, approuvé par la résolution du conseil n° 2018-05-143, n'est plus requis.

**2018-11-262**

**Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Beauchamp**

### G. ADMINISTRATION

1. Additional Expenses – Raymond Chabot.

CONSIDERING resolution No. 2018-02-56.

**2018-11-261**

**It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Ryan**

TO authorize the payment of additional expenses of \$12,398.82, in accordance with the Certificate of availability of funds No. 1101 issued by the Treasurer

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Notice of motion - By-law to further amend By-law 1101 establishing the Code of ethics and good conduct of the employees of the Town of Baie-D'urfé.

In accordance with section 356 of the *Cities and Towns Act*, the passing of every by-law must be preceded by the tabling of a draft by-law at a sitting of the Council and a notice of motion must be given at the same sitting or at a separate sitting.

Councillor Phelps gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council, *By-law to further amend By-law 1101 establishing the Code of ethics and conduct of the employees of the Town of Baie-D'Urfé.*

The object of this draft by-law is to set out the rules after the mandate of certain management employees at the end of their employment with the municipality.

Draft *By-law to further amend by-law 1101 establishing the Code of ethics and conduct of the employees of the Town of Baie-D'Urfé* is tabled.

### H. FINANCE

1. Cancellation of a transfer of funds - Municipal Buildings.

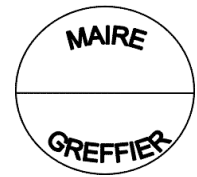
WHEREAS the transfer of \$26,000 from the Working Fund, approved by Council resolution No. 2018-05-143, is no longer required.

**2018-11-262**

**It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Beauchamp**



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



D'annuler le transfert de fonds de 26 000 \$ en provenance du Fonds de roulement.

To cancel the transfer of funds in the amount of \$26,000 from the Working Fund.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Dépôt des états comparatifs.

2. Filing of the comparative statements.

ATTENDU QUE, conformément à l'article 105.4 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), la trésorière doit déposer, lors d'une séance du conseil, deux états comparatifs.

WHEREAS, in accordance with section 105.4 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the treasurer shall file two comparative statements at a sitting of the council.

La conseillère Ryan confirme que les états comparatifs pour le second semestre se terminant le 30 septembre 2018 sont déposés par la trésorière comme suit :

Councillor Ryan reported that the comparative statements for the second six-month period, ending on September 2018 have been filed by the Treasurer as follows:

- Le premier compare les revenus et dépenses de l'exercice financier 2018 en date du 30 septembre 2018, et ceux de l'exercice 2017 réalisés au cours de la période correspondante de celui-ci;
- Le second compare les revenus et dépenses dont la réalisation est prévu pour l'exercice financier 2018 et ceux qui ont été prévus par le budget de cet exercice.

- The first statement compares the revenues and expenditures of the 2018 fiscal year as of September 30, 2018, and those of the 2017 fiscal year for the same corresponding period;
- The second statement compares the projected revenues and expenditures for the 2018 fiscal year, and those provided for in the budget for that fiscal year.

3. Transfert de fonds - provision pour mauvaise créance.

3. Transfer of funds - Provision for bad debt.

ATTENDU la résolution n 2018-08-201;

CONSIDERING resolution No. 2018-08-201;

ATTENDU QUE les vérificateurs, Goudreau-Poirier, demandent qu'une provision pour mauvaise créance soit créée.

WHEREAS the auditors, Goudreau-Poirier, have requested the creation of a provision for bad debt.

**2018-11-263**

**Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Phelps**

**2018-11-263**

**It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Phelps**

QUE le conseil autorise la création de la provision pour mauvaise créance et le transfert requis au montant de 422 529,45 \$, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 1102 délivré par la trésorière.

THAT Council authorize the creation of a provision for bad debt, and the required transfer in the amount of \$422,529.45, the whole as per the certificate of availability of funds No. 1102 issued by the Treasurer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Approbation de la liste des dépenses pour le mois d'octobre 2018.

4. Approval of the list of expenses for the month of October 2018.

**2018-11-264**

**Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Phelps**

**2018-11-264**

**It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Phelps**

D'approuver la liste des dépenses pour le mois d'octobre 2018 au montant de 1 429 862,33 \$ avec les détails suivants :

TO approve the list of expenses for the month of October 2018 in the amount of \$1,429,862.33 with the following details:



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



Chèques : 881 425,74 \$  
Chèques annulés : (775,00 \$)  
Débit direct : 549 211,59 \$

TOTAL : 1 429 862,33 \$

Cheques: \$881,425.74  
Cancelled cheques: (\$775.00)  
Direct debit: \$549,211.59

TOTAL: \$1,429,862.33

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

**I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT**

~~1. Nominations - Comité consultatif des parcs et loisirs.~~

Ce point est retiré de l'ordre du jour.

**J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

1. Avis de motion - Règlement visant à modifier le règlement de circulation 911 - panneau d'arrêt Victoria/Upper Cambridge.

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. 19), l'adoption de tout règlement doit être précédée de la présentation d'un projet de règlement lors d'une séance du conseil, ainsi que d'un avis de motion donné lors de la même séance ou d'une séance distincte.

ATTENDU QUE le conseil a ratifié les recommandations du Comité consultatif de circulation et de sécurité publique lors de sa réunion du 16 août 2018, conformément à la résolution n° 2018-10-240.

Le conseiller Beauchamp donne avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le *Règlement 911-28 visant à modifier le règlement de circulation 911 – panneaux d'arrêt Victoria/ Upper Cambridge.*

Ce projet de règlement vise à autoriser l'installation d'un panneau d'arrêt sur la rue Victoria en direction est, à l'intersection d'Upper Cambridge.

Le projet de *Règlement visant à modifier le règlement de circulation 911 – panneaux d'arrêt Victoria/Upper Cambridge* est déposé.

2. Nomination de l'entité accréditée pour appliquer la réglementation concernant les animaux.

ATTENDU QUE l'article 1 du *Règlement 1063 concernant les animaux* prévoit que tout professionnel ou entité accréditée pour le mettre en application doit être nommée par résolution du conseil.

**I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT**

~~1. Appointments - Parks and Recreation Advisory Committee.~~

This item is withdrawn from the agenda.

**J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC**

1. Notice of motion - By-law to further amend Traffic By-law 911 - Stop sign at Victoria/Upper Cambridge.

In accordance with section 356 of the *Cities and Towns Act*, the passing of every by-law must be preceded by the tabling of a draft by-law at a sitting of the Council and a notice of motion must be given at the same sitting or at a separate sitting.

WHEREAS Council approved the recommendations of the Traffic and Road Safety Advisory Committee at its meeting of August 16, 2018, as per resolution No. 2018-10-240.

Councillor Beauchamp gave notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council *By-law 911-28 to further amend Traffic By-law 911 – Stop signs at Victoria/Upper Cambridge.*

The object of this draft by-law is to authorize the installation of a Stop sign on Victoria eastbound, at the intersection of Upper Cambridge.

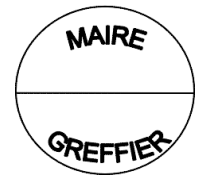
The draft *By-law to further amend Traffic By-law 911-28 - stop sign at Victoria/ Upper Cambridge* is tabled.

2. Appointment of the accredited entity to enforce the regulation concerning animals.

WHEREAS Article 1 of *By-law 1063 concerning animals* provides for professional or accredited entity to enforce said by-law to be appointed by Council resolution.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



**2018-11-265**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Ryan**

De nommer la compagnie TRIMAX sécurité Inc. à titre d'entité accréditée pour appliquer le Règlement concernant les animaux, et ce jusqu'au 31 décembre 2018.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

*La résolution a été adoptée avec le vote des conseillères Lowensteyn, Phelps et Ryan en faveur et le vote du conseiller Beauchamp contre.*

**K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE**

**L. URBANISME**

1. Mandat professionnel – 20086, Lakeshore.

**2018-11-266**

**Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

DE MANDATER M<sup>e</sup> Marc-André LeChasseur de Bélanger Sauvé afin de prendre toutes procédures judiciaires jugées nécessaires au nom de la Ville de Baie-D'Urfé en vertu de l'article 227 et suivants de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, afin de faire respecter la réglementation municipale applicable relativement à la propriété sise au 20086, Lakeshore;

D'AUTORISER la trésorerie à procéder au paiement des honoraires qui seront facturés dans le cadre de son mandat et d'imputer les sommes nécessaires à même les disponibilités budgétaires.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale - 20032, Wilson Place.

ATTENDU QUE la Ville a reçu une demande de permis pour construire un auvent au-dessus de l'entrée principale de la maison située au 20032, Wilson Place;

ATTENDU QUE, lors de sa réunion du 23 octobre 2018, le Comité consultatif d'urbanisme (CCU) et le directeur de l'urbanisme ont recommandé l'approbation du programme d'implantation et d'intégration architecturale susmentionné, puisqu'il respecte les critères et objectifs énoncés au *Règlement 1047 concernant les programmes d'implantation et d'intégration architecturale*.

**2018-11-265**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Ryan**

To appoint the company TRIMAX sécurité Inc. as the accredited entity to enforce By-law concerning animals up to December 31, 2018.

ADOPTED BY THE MAJORITY

*The resolution was adopted with Councillors Lowensteyn, Phelps, and Ryan in favor and Councillor Beauchamp voting against.*

**K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES**

**L. TOWN PLANNING**

1. Professional Mandate - 20086 Lakeshore.

**2018-11-266**

**It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO MANDATE M<sup>e</sup> Marc-André LeChasseur from the law firm Bélanger Sauvé in order to take all legal proceedings deemed necessary on behalf of the Town of Baie-D'Urfé under section 227 and following of the *Act respecting land use planning and development*, in order to enforce the municipal by-law applicable to the 20086 Lakeshore;

TO AUTHORIZE the Treasury to proceed to the payment of the fees to be invoiced within the framework of its mandate and to charge the necessary sums from the available funds.

UNANIMOUSLY RESOLVED

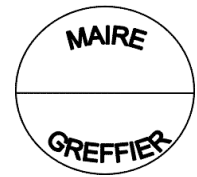
2. Request for approval of a Site Planning Architectural Integration Program - 20032 Wilson Place.

WHEREAS the Town has received an application for a permit to build a canopy over the front entrance of the house located at 20032 Wilson Place;

WHEREAS at its meeting of October 23, 2018, the Town Planning Advisory Committee (TPAC) and the Director of Town Planning recommended the approval of the Site Planning and Architectural Integration Program mentioned above, as it complies with the criteria and objectives set out in *By-law No. 1047 concerning Site Planning and Architectural Integration Program*.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



**2018-11-267**

**Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Beauchamp**

D'autoriser la construction d'un auvent au-dessus de l'entrée principale de la maison située au 20032, Wilson Place.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 18 septembre 2018.

La conseillère Ryan dépose le procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 18 septembre 2018.

4. Nominations - Comité de démolition.

ATTENDU QUE le comité de démolition a été constitué conformément à l'article 8.1 du *Règlement de démolition 1060*;

ATTENDU QUE le comité est composé de trois (3) membres du conseil nommés pour un mandat d'un an.

**2018-11-268**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Ryan**

DE nommer les membres suivants au sein du comité de démolition pour un mandat d'un an, à compter du 14 novembre 2018:

La conseillère Janet Ryan, à titre de présidente, et les conseillères Lynda Phelps et Wanda Lowensteyn.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Nominations - membres substitués du comité de démolition.

ATTENDU QUE, conformément à l'article 8.3 du *Règlement de démolition 1060*, en cas d'absence d'un des membres du comité de démolition, un membre substitut, nommé par résolution du conseil, peut siéger pour la durée de l'absence;

ATTENDU QUE le mandat des membres substitués du comité de démolition se termine le 13 novembre 2018, conformément à la résolution no. 2018-01-06, adoptée par le conseil lors de la séance ordinaire du 9 janvier 2018.

**2018-11-267**

**It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Beauchamp**

TO AUTHORIZE the construction of a canopy over the front entrance of the house located at 20032 Wilson Place.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Tabling of the minutes of the meeting of the Town Planning Advisory Committee held on September 18, 2018.

Councillor Ryan tabled the minutes of the meeting of the Town Planning Advisory Committee held on September 18, 2018.

4. Appointments - Demolition Committee.

WHEREAS the Demolition Committee was constituted in accordance with *Demolition By-law 1060*;

WHEREAS the Committee shall be composed of three (3) members of the Council appointed for a term of one (1) year.

**2018-11-268**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Ryan**

TO appoint the following members to serve on the Demolition Committee for one-year term from November, 14, 2018:

Councillor Janet Ryan, as the Chair, and Councillors Lynda Phelps and Wanda Lowensteyn.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Appointments - Substitute members of the Demolition Committee.

WHEREAS, in accordance with section 8.3 of the *Demolition By-law 1060*, in the absence of a member of the Demolition Committee, a substitute member, appointed by resolution of the Council, may sit for the duration of the absence;

WHEREAS the term of the substitute members of the Demolition Committee expires on November 13, 2018, as per resolution No. 2018-01-06 adopted by Council at its regular meeting held on January 9, 2018.





PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



**2018-11-269**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Ryan**

DE nommer la conseillère Andrea Gilpin, et les conseillers Michel Beauchamp et Kevin M. Doherty à titre de membres substitués du comité de démolition pour un mandat d'un an, à compter du 14 novembre 2018.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Nominations - comité ad hoc sur la construction.

ATTENDU QUE le comité de construction a été établi afin d'assister le directeur de l'urbanisme, permis et inspections (inspecteur municipal) dans l'examen des demandes de permis de construction;

ATTENDU QUE le mandat des membres du Comité expire le 13 novembre 2018.

**2018-11-270**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Beauchamp**

DE nommer les membres suivants au sein du comité ad hoc de la construction pour une période d'un an, à compter du 14 novembre 2018 :

- Philip Iacovone, directeur de l'urbanisme, permis et inspections, à titre de président du comité;
- Nicolas Bouchard, directeur général;
- Michel Beauchamp, conseiller municipal;
- Doug Lightfoot, résident and ingénieur à la retraite;
- Roy Trayhern, résident;
- Richard White, ancien directeur général et ingénieur à la retraite.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES**

1. Programme de soutien pour l'excellence :

ATTENDU QUE les candidats suivants ont soumis des demandes d'aide financière dans le contexte du Programme de soutien pour l'excellence comme suit:

Applicant	Discipline	Competition	Amount
Mason Melo	Hockey	Hockey Challenge Cup- Prague	100 \$
Ella Keating	Soccer	Gothia World Youth Cup - Sweden	100 \$

**2018-11-269**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Ryan**

TO appoint Councillors Andrea Gilpin, Michel Beauchamp and Kevin M. Doherty as substitute members of the Demolition Committee for a one-year term, effective November 14, 2018.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Appointment of members – Building ad hoc Committee.

WHEREAS the Building Committee was created to assist the Director of Town Planning, Permits and Inspections (Municipal Inspector) in reviewing building permit applications;

WHEREAS the mandate of all members expires on November 13, 2018.

**2018-11-270**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Beauchamp**

TO appoint the following members to serve on the Building ad hoc Committee for a period of one year, effective November 14, 2018:

- Philip Iacovone, Director of Town Planning, Permits and Inspections, as the Chairman;
- Nicolas Bouchard, Director General;
- Michel Beauchamp, Municipal Councillor
- Doug Lightfoot, resident and retired engineer;
- Roy Trayhern, resident;
- Richard White, former Director General and retired engineer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

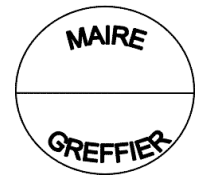
**M. CITIZENS SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS**

1. Excellence Support Program :

WHEREAS the following candidates have submitted an application for financial support as part of the Excellence Support Program as follows:



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



**2018-11-271**

**Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

D'accorder un soutien financier au montant total de 200 \$ dans le cadre du Programme de soutien à l'excellence pour les montants susmentionnés et d'imputer la dépense, conformément au certificat de disponibilité des fonds n° 1103 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Contribution financière aux associations bénévoles de la Ville pour la fête de Noël 2018.

**2018-11-272**

**Il est proposé par le conseiller Beauchamp, appuyé par la conseillère Phelps**

D'approuver les contributions financières au montant total de 3 550 \$ aux associations de bénévoles de la ville pour la fête de Noël 2018 comme suit :

- Association des résidents de Baie-D'Urfé : 750 \$
- Bibliothèque de Baie-D'Urfé : 750 \$
- Sauvetage Baie-D'Urfé : 750 \$
- Citoyens bénévoles en patrouille : 1 000 \$
- Club des bâtiments communautaires Baie-D'Urfé (CBC) : 300 \$

D'imputer les dépenses conformément au certificat d'attestation de fonds n° 1104 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**N. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS**

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil à 20 h 27.

**2018-11-271**

**It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO award financial support in the total amount of \$200 within the context of the Excellence Support Program for the amounts indicated below and to charge the expense in accordance with the Certificate of availability of fund No. 1103 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Financial contributions to the Town Volunteer Associations for the 2018 Christmas Party

**2018-11-272**

**It is moved by Councillor Beauchamp, seconded by Councillor Phelps**

TO approve the financial support in the total amount of \$3,550 to the Town's Volunteer Associations for the 2018 Christmas party as follows:

- Baie-D'Urfé Citizens' Association : \$750
- Baie-D'Urfé Library : \$750
- Baie-D'Urfé Rescue : \$750
- Volunteer Citizens on Patrol : \$1,000
- Club des bâtiments communautaires de Baie-D'Urfé : \$300

TO charge the expenses, in accordance with the Certificate of availability of funds No. 1104 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

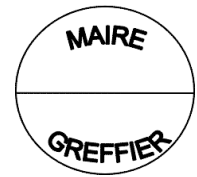
**N. SECOND QUESTION PERIOD**

The persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 8:27 p.m.

<b>Nom</b>	<b>Sujet de la question</b>
<i>Joe Kranitz</i>	Compte-rendu sur la surveillance au parc Bertold. / <i>Report on surveillance at Bertold Park.</i>
<i>Helen Fyles</i>	Contrat de surveillance au parc Bertold. / <i>Surveillance contract at Bertold Park.</i>
<i>Farzad Shodjai</i>	Pertinence de la collecte de statistiques au parc Bertold. / <i>Relevance of data collection at Bertold Park.</i>
<i>Marc-Alexandre Gold</i>	Non-pertinence de la collecte de statistiques au mois de novembre. / <i>Irrelevance of data collection in November.</i>
<i>Stephen Gruber</i>	Rapport du consultant sur l'état des routes et le budget 2019. / <i>Road consultant's report and the 2019 budget.</i>



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



<b>Nom</b>	<b>Sujet de la question</b>
<i>Susan Hawker</i>	Réparations du chemin Lakeshore au complet ou par section./ <i>Lakeshore repairs as a whole or in sections.</i> Partage du chemin Lakeshore pour les voitures et les bicyclettes./ <i>Cars and bicycles sharing the Lakeshore Rd.</i> Pistes cyclables au budget 2019./ <i>Bicycle paths and the 2019 budget.</i>
<i>Karine Gebert</i>	Réfection du chemin Lakeshore. / <i>Lakeshore repairs.</i>
<i>Farzad Shodjai</i>	Solution pour réparer les trottoirs sur le chemin Lakeshore./ <i>Solution to repair sidewalks on Lakeshore.</i>
<i>Joe Kranitz</i>	Situation du Berm. / <i>Status of the Berm.</i>
<i>Marc-Alexandre Gold</i>	Actions futures contre la propriété du 20086 Lakeshore./ <i>Future actions for the 20086 Lakeshore property.</i>

**O. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**2018-11-273**

**Il est proposé par le conseiller Beauchamp,  
appuyé par la conseillère Phelps**

DE lever la séance à 20 h 55.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

---

Kevin M. Doherty  
Maire suppléant / Acting Mayor

**O. CLOSING OF THE MEETING**

**2018-11-273**

**It is moved by Councillor Beauchamp,  
seconded by Councillor Phelps**

TO close the Council meeting at 8:55 p.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

---

Lucille Angers  
Greffière adjointe / Assistant Town Clerk